



# **EIBENSTOCK**

**Elektrowerkzeuge**

## MANUAL DE INSTRUÇÕES



**EHD 1801**



## Instruções importantes

Avisos de aviso:



Aviso de perigo geral



Aviso de tensão perigosa



Aviso de superfície quente



Perigo de ser esmagado

Durante o trabalho você deve usar óculos de proteção, protetores auriculares, luvas de proteção e roupas de trabalho resistentes!



Use proteção para os ouvidos



Use óculos de segurança



Usa um capacete



Use luvas de proteção



Use botas de proteção



Use uma máscara de poeira

## Dados técnicos

### Broca Diamante EHD 1801

Tensão nominal:	230 V ~	110 V ~
Entrada de energia:	1800 W	1600 W
Corrente nominal:	8,3A	15,5A
Número do pedido	0331U000	0331V000

Frequência:	50/60 Hz
Máx. diâmetro de perfuração:	250 mm
Velocidade nominal:	0-550 rpm
Velocidade sem carga:	0-800 rpm
Porta-bits:	M 18
Diâmetro do colar:	53 mm
Classe de proteção:	II
Grau de proteção:	IP 20
Peso:	5,4 kg
De acordo com as normas europeias:	EN 55014 e EN 61000

*Sujeito a alterações técnicas!*

## Fornecer

Caroteadora, manual, caixa de transporte

## Aplicação para Finalidade Recuada

A caroteadora diamantada EHD 1801 destina-se apenas a uso profissional e só pode ser utilizada por pessoal instruído. Com uma extração de pó e uma broca apropriada, a ferramenta pode ser usada para cortar tijolos, tijolos arenosos e concreto poroso (não para betão, pedra).

## Instruções de segurança



O uso seguro da ferramenta só é possível se o usuário tiver estudado completamente o manual de instruções e as instruções de segurança e estiver seguindo rigorosamente as instruções nele contidas.

Além disso, as instruções gerais de segurança do folheto fornecido com a ferramenta devem ser observadas. Antes do primeiro uso, o usuário deve absolver um treinamento prático. Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.



Se o cabo de alimentação for danificado ou cortado durante o uso, não toque nele, mas retire instantaneamente o plugue da tomada. Nunca use a ferramenta com o cabo de alimentação danificado.



Antes de perfurar paredes e tetos, verifique se há cabos ocultos, tubulações de gás e água e outros meios.

Verifique a área de trabalho, por exemplo, usando um detector de metais.

Antes de iniciar o seu trabalho, consulte um especialista em estática para determinar a posição exata da perfuração.

Se estiver perfurando tetos, fixe o local abaixo, pois pode cair.



A ferramenta não deve ser molhada nem usada em ambiente úmido.

Não use a ferramenta em um ambiente com perigo de explosão. Não use a ferramenta em cima de uma escada. Não perfure materiais que contenham amianto. Não transporte a ferramenta pelo cabo e sempre verifique a ferramenta, o cabo e o plugue antes do uso. Mandar reparar os danos apenas por especialistas. Insira o plugue na tomada somente quando o interruptor da ferramenta estiver desligado. Modificações da ferramenta são proibidas.

Desligue a ferramenta e certifique-se de que o interruptor está desligado se a ferramenta não estiver sob supervisão, por exemplo, durante os trabalhos de preparação e desmontagem, em falhas de energia, para inserção ou montagem de acessórios.

Desconecte a ferramenta se ela parar por qualquer motivo. Assim, você evita partidas repentinas em condições desacompanhadas.

Não use a ferramenta se sua carcaça, interruptor, cabo ou plugue estiverem danificados. Sempre conduza os cabos de alimentação e extensão, bem como a mangueira do aspirador acoplado a esta ferramenta sempre para trás.

As ferramentas elétricas devem ser inspecionadas visualmente por um especialista

A ferramenta só pode ser utilizada em operação bimanual ou com a sonda. Mantenha os cabos secos, limpos e livres de óleo. Não toque nas peças rotativas. Menores de 16 anos não podem usar a ferramenta. Durante o uso, o usuário e outras pessoas próximas devem usar óculos de proteção adequados, capacetes, protetores auriculares, máscara contra poeira, dentes de proteção e botas.



Durante a operação manual, sempre segure a ferramenta com as duas mãos e evite quedas. Considere o torque de reação da ferramenta em caso de bloqueio.

Trabalhe sempre com concentração. Sempre trabalhe de maneira cuidadosamente pensada e não use a ferramenta se não tiver consideração.

Durante a operação manual, trabalhar com cuidado especial ao perfurar a seco com dimensões entre 100 e 200 mm!

Para mais instruções de segurança, consulte o gabinete.



Conexão elétrica

O EHD 1801 é projetado de acordo com a classe de proteção II.

Antes de colocar a ferramenta em operação, verifique a tensão da rede quanto à conformidade com os requisitos da placa de identificação da ferramenta.

São permitidas variações de tensão entre + 6 % e – 10 %.

A ferramenta inclui um limitador de velocidade de inicialização para evitar que os fusíveis de expulsão rápida respondam sem recuo.

Use apenas cabos de extensão com seção transversal suficiente. Uma seção transversal muito pequena pode causar uma queda considerável no desempenho e um superaquecimento da máquina e do cabo.

#### Seções transversais mínimas recomendadas e comprimentos máximos de cabos

Voltagem da rede	Seção transversal em sq. mm	
	1,5	2,5
110V	20 m	40 m
230V	50 m	80 m

Alça Adicional

Para furação manual, o EHD 1801 só pode ser utilizado em conjunto com o cabo adicional que acompanha as ferramentas. Coloque-o no colar de engrenagem pela frente e fixe-o girando no sentido anti-horário.

LIGANDO e DESLIGANDO

#### Operação de curto prazo

LIGADO: Pressione o botão LIGA/DESLIGA

OFF: Solte o interruptor ON/OFF

#### Operação de longa data

ON: Mantendo o interruptor ON/Of pressionado, pressione o botão do supressor.

OFF: Pressione e solte o interruptor ON/OFF novamente.



### **Atenção!**

Use o botão de supressor somente durante a operação com equipamento de perfuração. Seu uso durante a operação manual não é permitido.

Se a máquina parar por qualquer motivo ou devido a falta de energia, solte imediatamente o botão do supressor pressionando o interruptor ON/OFF.

O EHD 1801 está equipado com um interruptor eletrônico. Com este interruptor a velocidade pode ser regulada de acordo com a pressão no botão. Use o interruptor eletrônico somente quando quiser iniciar ou parar a máquina para evitar respingos de material. Um uso permanente com velocidade reduzida pode causar uma sobrecarga porque o motor recebe menos ar de resfriamento e, portanto, a máquina superaquece muito mais rapidamente.

### **Perfuração com Extração de Poeira**

A poeira que ocorre durante o seu trabalho é perigosa para a saúde. É por isso que é aconselhável usar um desempoeirador e usar uma máscara contra poeira na perfuração a seco. Conveniente para o EHD 1801, oferecemos um exaustor de poeira, que permite o uso direto de brocas com conexão de rosca de 1 ¼". Como desempoeirador úmido/seco adequado, nosso DSS 25 M está disponível como complemento. O uso de um sistema de despoeiramento também é um pré-requisito para um ótimo desempenho de corte da broca (refrigeração a ar). Para a seleção das brocas adequadas para diferentes materiais, preste atenção às especificações dos fabricantes das brocas.

Insira o ponto de centralização no fuso de trabalho.

Fixe a broca seca necessária no fuso de trabalho.

Acione o interruptor ON/OFF e perfure até que os segmentos estejam aproximadamente 5 mm no material. Remova o ponto de centralização.

Recoloque a broca na ranhura existente e complete sua perfuração.

Avance a ferramenta de acordo com o diâmetro da broca e a potência da máquina.

Caso a broca fique emperrada, não seque para soltá-la ligando e desligando a ferramenta.

Isso causaria desgaste prematuro da embreagem de segurança. Desligue a ferramenta imediatamente e solte a broca girando para a esquerda ou direita usando uma chave de boca apropriada. Puxe cuidadosamente a ferramenta para fora do furo.

### **Proteção de sobrecarga**

Para proteger o usuário, o motor e a broca, o EHD 1801 está equipado com uma proteção contra sobrecarga mecânica, elétrica e térmica.

**Mecânico:** Em caso de travamento súbito da broca, o fuso de perfuração é desengatado do motor por meio de uma embreagem deslizante.

**Elétrico:** Em caso de sobrecarga devido a força de avanço muito grande, o eletrônico desligará a máquina. Depois de descarregar e ligar, você pode continuar perfurando novamente.

**Térmico:**

Em caso de sobrecarga permanente, um termopar protege o motor contra destruição. Nesse caso, a ferramenta desliga-se e só pode ser reiniciada após um certo período de arrefecimento (aprox. 2 minutos). O tempo de resfriamento depende da temperatura do enrolamento do motor e da temperatura ambiente.

**Embraiagem de segurança**

A embreagem deslizante serve para compensação de choques e sobrecarga. Para manter sua funcionalidade, não deve escorregar por mais de 2 segundos. Em caso de desgaste excessivo, pode ser substituído por um centro de assistência autorizado.

**Cuidado e manutenção**

Antes do início dos trabalhos de manutenção ou reparo, você deve desconectar o plugue da rede elétrica.

É obrigatório desconectar a ferramenta antes de iniciar qualquer serviço ou reparo. As reparações só podem ser executadas por pessoal devidamente qualificado e experiente. Após cada reparo, a unidade deve ser verificada por um eletricitista. De acordo com seu design, a ferramenta requer um mínimo de cuidados e manutenção. No entanto, os seguintes trabalhos de manutenção e verificações de componentes devem ser realizados em intervalos regulares: Limpe a ferramenta após a conclusão do trabalho.

Aplique um pouco de graxa na rosca do eixo de perfuração. As aberturas de ventilação devem estar sempre limpas e desobstruídas. Certifique-se de que agora a água entre na ferramenta durante a limpeza.

Após aprox. 250 horas de operação, as escovas de carvão devem ser verificados e, se necessário, substituídos por um técnico autorizado (utilize apenas escovas de carvão originais). Uma vez por trimestre, um eletricitista deve verificar o interruptor, cabo e ficha.

O nosso serviço pós-venda responde às suas questões relativas à manutenção e reparação do seu produto, bem como às peças sobressalentes.

A equipe de serviço de aplicação da EIBENSTOCK responderá com prazer a perguntas sobre nossos produtos e seus acessórios.

**Proteção Ambiental**

Reciclagem de matéria-prima em vez de descarte de resíduos

Para evitar danos no transporte, a ferramenta é fornecida em uma embalagem resistente. A embalagem assim como a ferramenta e seus acessórios são feitos de materiais recicláveis

materiais que permitem uma eliminação ecológica e seletiva pelos pontos de recepção locais.

#### **Apenas para países da UE**

**Não elimine ferramentas elétricas juntamente com o lixo doméstico!**



De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos e sua implementação de acordo com a legislação nacional, as ferramentas elétricas que chegaram ao fim de sua vida útil devem ser coletadas separadamente e devolvidas a uma instalação de reciclagem compatível com o meio ambiente.

#### **Emissão de ruído**

A indicação de emissão de ruído é medida após EN 62841-2-1. O nível de pressão acústica no local de trabalho pode ultrapassar 85 dB (A); neste caso, meios de proteção devem ser usados.



**Use protetores auriculares!**

A vibração típica mão-braço é inferior a 2,5 m/s<sup>2</sup>.

Valores medidos determinados de acordo com EN 62841-2-1.

O nível de emissão de vibração declarado representa as principais aplicações da ferramenta. No entanto, se a ferramenta for utilizada para aplicações diferentes, com acessórios diferentes ou com manutenção deficiente, a emissão de vibração pode ser diferente. Isso pode aumentar significativamente o nível de exposição ao longo do período total. Uma estimativa do nível de exposição à vibração também deve levar em conta os momentos em que a ferramenta é desligada ou quando está funcionando, mas não está realmente fazendo o trabalho. Isso pode reduzir significativamente o nível de exposição durante todo o período de trabalho.

Identificar medidas de segurança adicionais para proteger o operador dos efeitos da vibração, tais como: manter a ferramenta e os acessórios, manter as mãos aquecidas, organização dos padrões de trabalho.

#### **Proteção contra poeira**

A poeira de materiais como tintas contendo chumbo, algumas espécies de madeira, minerais e metais podem ser prejudiciais. O contato ou a inalação do pó pode causar reações alérgicas e/ou doenças respiratórias ao operador ou espectadores. Certos tipos de pó são classificados como cancerígenos, como pó de carvalho e faia, especialmente em conjunto com aditivos para condicionamento de madeira (cromato, conservante de madeira). O material que contém amianto deve ser tratado apenas por especialistas.



Onde for possível o uso de um dispositivo de extração de pó, ele deve ser usado. Para obter um alto nível de coleta de po, use aspirador de pó industrial (classe de poeira M) para madeira e/ou minerais junto c/ a ferramenta . O local de trabalho deve ser bem ventilado. Recomenda-se a utilização de uma máscara da classe de filtro P2.

#### Garantia

De acordo com as condições gerais de fornecimento para negócios, os fornecedores devem fornecer às empresas um período de garantia de 12 meses para defeitos redibitórios. (A ser documentado por fatura ou nota de entrega). Danos devido ao desgaste natural, sobrecarga ou manuseio inadequado estão excluídos desta garantia. Danos devido a defeitos de material ou falhas de produção devem ser eliminados gratuitamente por reparo ou substituição.

Reclamações serão aceitas apenas se a ferramenta for devolvida em condições não desmontada ao fabricante ou a um centro de serviço autorizado Eibenstock.

#### CE Declaração de conformidade

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto descrito em “Dados Técnicos” está em conformidade com as seguintes normas ou documentos de padronização:

EN 62841-1

EN 62841-2-1

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

de acordo com as disposições das diretivas 2011/65/UE, 2014/30/UE, 2006/42/EG

Arquivo técnico (2006/42/EC) em:

Elektrowerkzeuge GmbH Eibenstock

Auersbergstraße 10

D – 08309 Eibenstock

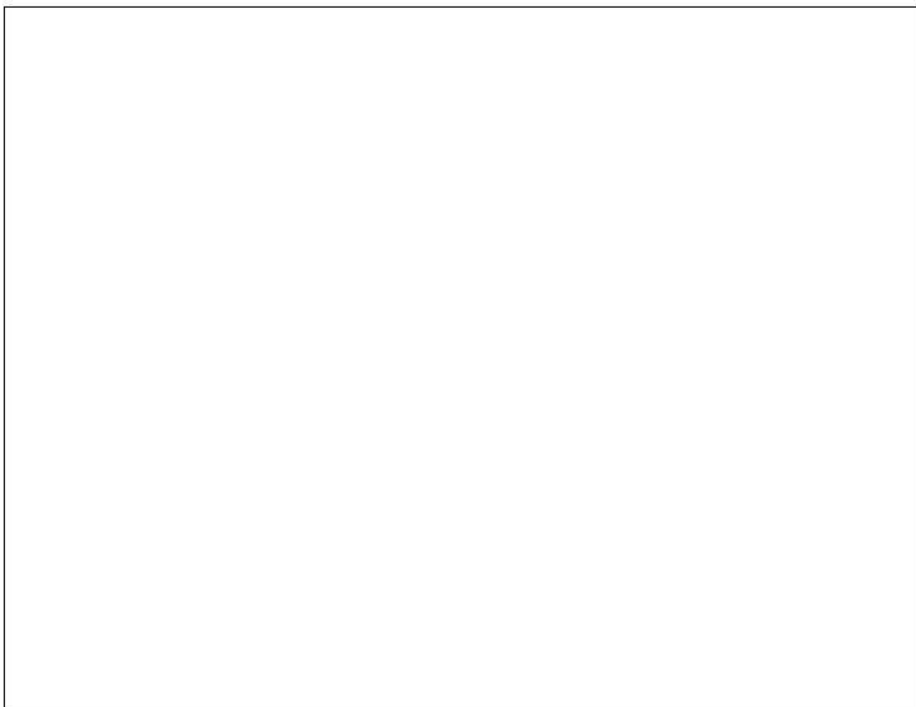


Lothar Lässig  
Gerente Geral

22.07.2021



Frank Markert  
Chefe de Engenharia



Elektrowerkzeuge GmbH Eibenstock  
Auersbergstraße 10  
D – 08309 Eibenstock  
[www.eibenstock.com](http://www.eibenstock.com)